ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIAHUEBS 10 DI FEBRUARI 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

GOBIERNO DI INDIA A CONTESTA CARTA DI VIETNAM DEL NORTE

NUEVA DELHI--UPI--India a responde e comunicacion cu el a hanja for di e presidente di Vietnam del Norte, Ho Chi Minh, expresando su "sincero esperanza di cu e por hanja un base pa procura un solucion pacifico di e problema vietnames segun un portavoz di e ministerio di relacionnan exterior a bisa awe.

E vocero a indica cu e presidente Sarvepalli Radhakrishnan a duna Ho e seguridadnan di cu India lo cumpli minuciosamente su obligacionnan como presidente di e comision internacional di control cu a ser encarga di mantene e cesacion di hostilidadnan den e latitud vietnames.

Radhakrishnan a duna contesta na un carta cu el a hanja di Ho y cu nan a duna na publicidad ayera, den cual e gobernante nor vietnames ta supone cu nan a pidi India pa inicia gestionnan di paz na Vietnam, como presidente di e comision menciona.

Anteriormente, e funcionarionan indio a declina di formula algun declaracion riba e carta referi. E promer ministra, Indira Gandhi no kier a papia tampoco riba e asuntu.

E carta di Ho a ser ricibi den e ultimo siman di januari a traves di e consulado general di India na Hanoi, di acuerdo cu e noticia cu a ser duna pa funcionarionan di e servicio exterior. E mensahe, segun a trascende, lo a señala cu India falta e responsabilidad di pone fin na loque e ta califica "agresion" di Merca na Vietnam del Sur.

E carta di Ho Chi Minh ta concentra riba si e atencion di e observadornan estranhero, na momento cu e sesionnan ta cuminsa na Jaipur. Di e promer convencion di partido gubernamental for di dia cu Indira a ser eligi promer ministra.

Informantenan autorisa a bisa cu e contenido di e mensahe di Ho na gobierno indio no tabata igual cu esnan cu el a manda pa otro paisnan cu a mustra interes den e conflicto vietnames, precisamente pa e razon di e posicion di India como presidente di comision di control internacional.

Vietnam del Norte a trata di splica su posicion den e mensahenan cu a remiti pa diferente gobierno.

E intercambio di cartanan entre India y Vietnam del Norte a provoca sensacion na Nueva Delhi y e corantnan a destaca e noticia cu titularnan grandi.

E promer ministra ta na Jaipur pa asisti ne convencion di e partido di e Congreso cu ta esun di gobierno.

Den e temario di e reunion aki tin lugar predominante e escasez di alimentonan y e situacion economico debil di India. Un otro importante ta e cuestion di afirma paz cu Pakistan, a razon di e acuerdo firma na Tashkent (Rusia) entre e maximo represen tantenan di e dos paisnan di indostan antiguo.



An Loa Valley, Vietnam del Sur--Un solda di prome division di Caballeria aki tin un mascara di gas bisti. E aereanan aki ta un sitio di comunista y ta situa na 12 milla den interior. Radiophoto UPI.

PRENSA Y BONDNAN DI ENSEJANZA NA ARUBA

ORANJESTAD - Segun informacionnan obteni, e bondnan di ensenjanza cu ta coopera cu otro lo a dicidi dia 14 di december permiso lo no ser duna mas pa publica articulo - y relatonan cu sali den revistanan di e bondnan di ensenjanza y cu eventual informacionnan lo worde duna exclusivamente pa e secretario general, kende, si nos no ta kiboca, ta sr. J.F.J. van Steen.

Parce cu e decision aki a ser tuma despues cu srta. Wong di St. Thomas Bond tabatin inconveniente contra e publicamento muchu tempran den "Contact" di e actividadnan, como cu e actividadnan ta boibe worde publica den diarionan y no tur ora esaki ta sosode na e manera correcto.

Si e decision aki ser acepta, anto ta di lamenta. Door di trata na refrena e dunamento di informacionnan pa e diarionan, segun nos opinion, mas liber e oportunidad pa duna informacionnan robez ta worde crea. Principalmente ora cu exclusivamente un persona lo tin cu tuma contacto cu prensa na nomber di e diferente bondnan.

IVONNE GRANGER REINA DI SPES

SAN NICOLAS - Srta. Ivonne Granger a bira reina di carnaval di Spes Patriae. Debi na e poco interes cu a reina pa e anochi di eleccion organiza pa Spes Patriae diasabra anochi den Club Suriname, e organizadornan a dicidi na eligi srta. Granger como reina di Spes pa e anja aki.

RELATO ANUAL PAROCHIERAAD SANTA CRUZ

SANTA CRUZ - For di sr. A. Croes, ex-secretario di e parochie raad Santa Cruz, nos a ricibi un relato anual di e stichting aki. Aki den ta para entre otro cu e directiva nobo ta worde forma pa e presidente Emiliano Mathilda, vice-presidente Catharina Geerman, secretaria Lucia Croes, tesorero Nemencio van der Biezen y comisario pastoor Berlage.

E actividadnan di e parochie raad a worde caracteriza na anja 1965 cu e inauguracion di e kleuterschool di Santa Cruz. E scool por a worde habri na luna di september y ta conta cu mas di 200 alumno. E scool a worde construi como un regalo di e parokia pa e parokia.

VANDALISMO DILANTI HUEZ

ORANJESTAD - Durante tratamento di casonan dilanti corte den prome instancia, un grupo di diez mucha homber mester a aparece, acusa di a destrui propiedad di otro.

Varios biaha durante luna di agosto anja pasa, nan lo a kibra y horta bombilla riba e caminda grandi di Oranjestad pa San Nicolas, na haltura di Mahuma. E bombillanan aki tabata sende anochi e lorada skerpi na Mahuma pa spierta e automobilistanan.

E total di bombillanan cu a ser kibra of cu a desaparece a yega te mil cincocien.

Solamente un di e acusadonan tabata mayor di edad (21) y su caso a worde aplaza te un otro fecha. E nuebe otro acusadonan tur ta menor di edad, cu edad cu ta varia entre diezcuatro anja y mei y diezocho anja.

Un di e acusadonan a hanja un boet di fls. 25,- of 5 dia sera, un otro a hanja dos siman condicional c'un tempu di prueba di 2 anja y ademas un boet di fls. 50,-- of 10 dia sera, dos otro acusado a hanja castigo di un siman condicional cu un tempo di prueba di dos anja, mientras cu e ultimo cinconan a ser entrega na mayornan, sin cu nan a hanja castigo.

CARNAVAL NA SAN NICOLAS







Algun di e gruponan cu a hala hopi atencion durante e parada di carnaval di mucha na San Nicolas, tabata entre otro e grupo di simadan di Bonaire Club, e imitacion di e selva africano cu negronan congo y un cazador blanco (foto mei-mei) y e graciosa reina di "Matrassenfabriek Aruba, Suffisant N.V."

Cantando cu Radio Kelkboom

ORANJESTAD - Despues di algun luna di intermedio nos ta cuminza atrobe cu Cantando cu Radio Kelkboom. E emisora popular Radio Kelkboom ta sigui atrobe cu e programma di mas popular di e teenagernan na Aruba y tambe di tur cu ta sinti su mes teenager. Regularmente nos ta publica e cancionan di ultima ora for di tur skina di mundo, cual cancionan por worde scucha via Radio Kelkboom tur diadomingo mainta. Pa cuminsa atrobe nos tin awe tres cancion.

A Lover's Concerto
THE TOYS

How gentle is the rain
That falls sofly on the meadow
Birds high up in the trees
Serenade the flowers with their melodies.
See there beyond the hill
The bright colours of the rainbow
Some magic from above
Made this day for us
Just to fall in love
There I belong to you
From this day until forever
Just love me tenderly
Don't ever make me cry
And I'll give you every part of me
Thru long lonely night without love
Be always true to me
Keep this day
In your heart eternally
Some day we shall return
To this place upon the meadow
We'll walk out in the rain
Hear the birds above singing once again
You'll hold me in your arms
And say once again you love me
And if your love is true
Everything will be
Just as wonderful
You'll hold me in your arms
And say once again you love me
And if your love is true
Everything will be
Just as wonderful.

I hear a symphony

THE SUPREMES

You've given me a true love
And ev'ry day I thank you love
For a feeling that's so new
So inviting so exciting
Whenever you are near
I hear a symphony
A tender melody
Pulling me closer
Closer to your arms
Then suddenly your lips are touching mine
A feeling so divine
'Till I leave the past behind
I'm lost in a world
Made for you and me
Whenever you are near
I hear a symphony
A tender melody
Pulling me closer
Closer to your arms
Then suddenly your lips are touching mine.
A feeling so divine
'Till I leave the past behind
I'm lost in a world
Made for you and me
Whenever you are near
I hear a symphony
Play sweet and tenderly
Ev'ry time your lips meet mine my baby
Baby baby I feel a joy within
Don't let this feeling end
Let i t go on and on and on now baby
Baby baby those tears that fill my eyes
I cry not for myself
But for those who've never felt the joy we've felt
Whenever you are need
I hear a symphony
Each time you speak to me
I hear a tender rhapsody of love, love
Baby baby as you stand up holding me
Whispering how much you care
A thousand violins fill the air now baby baby
Don't let this moment end
Keep standing close to me
Do so close to me
Baby, baby baby baby
I hear a symphony
A tender melody
Ah it goes on and on and on and on

Hang On Sloopy
THE McCOYS

Hang on Sloopy. Sloopy hang on
Sloopy lives in a very bad part of town
All the girls I know they try to my Sloopy down. Sloopy I dont't care what your daddy do.
Don't you know little girl I'm in love with you.
Hang on Sloopy. Sloopy Hang on
Sloopy let your hair down, let it down on me
Come on Sloopy let your hair down
Girl let it down on me
Come on Sloopy...Come on girl
Say Yeah, Yeah, Yeah
Good, good, good, good, (2x).
Oh I wanna say Ah.
Now I want you tell me something baby
Well don't it make you feel crazy
I wanna say: Hang on Sloopy.
Sloopy hang on.

Un otro foto muchanan muher cu ta imita habitantenan di selva africano. Riba e foto mei mei por mira Helen Maxwell, reina infantil di Orquidea Club. Mas abau, un otro bista di e muchanan cu a disfraza na habitantenan di e selva africano.



CARNAVAL NA SAN NICOLAS







Trupialnan junioren a eligi Diamars ultimo nan Prins y Pancho. Esakinan a bira Prins Lollipop y Pancho Lembelanza. (Jean Tromp y Tito de Cuba) Ariba e foto nos ta mira nan cu e yabi di e Trupialnan y e bel pa pone orden.

Mas ariba por mira un di e integrantenan mas hoben di e grupo di simadan. Den centro e grupo di Orquidea Club y mas abau un pareha africano.

CARNAVAL NA SAN NICOLAS







Dakota a bira campeon cu derrota di Estrella

(Di nos redactor deportivo)

Un sorpresivo triunfo di un gol pa cero obteni door di Sportboys ariba Estrella diamars anochi a sigura e titulo di campeon di Aruba pa e oncena Dakotenjo. E equipo aki cu su actual 20 puntonan mes tin basta caba pa termina e campeonato completamente for di alcance di tur esunnan cu ta su tras. Promer cu e wega di diamars anochi Estrella tabata e unico cu ainda tabata tin un chens di por pasa Dakota, pero awor cu nan a perde contra di Sportboys ya ñan chensnan tambe a bai perdi.

Dakota desde cu nan a drenta den hoofdklasse na anja 1959 a conkista e titulo di campeon di Aruba den e campeonatonan di anja 1961, 1962, 1963, y awor 1966. Nan falta ainda tres wega pa hunga y Estrella tin dos compromiso mas.

E triunfo di Sportboys, aunke cu den e promer rond nan a logra tene Estrella na un empate di un gol pa banda, a resulta sorpresivo.
Y nos ta kere asina pasobra nos a spera cu Estrella lo hunga tur loke tin pa buska un triunfo y asina continua den e lucha pa e titulo di campeon. Sportboys sinembargo no a pensa asina y a hunga un di su mihor weganan di e campeonato. Especialmente su defensa a haci bon trabao kibrando mayoria di e multiple avansenan di Estrella.
Shete minuut bieew e wega tabata ora cu Dama Werleman ta hala meimei pa ricibi un voorzet for di aladrechi y contrando e bala mesora el a sorprende uno y tur. E bala a pasa den skina pa bai para den net poniendo Sportboys adilanti uno pa cero.

Cu hopi entusiasmo Sportboys ta domina casi henter e promer trinta minuutnan di wega. Defensa di Estrella ta haja man yen di trabao pero ta logra mantene su gol liber di mas anotacion.
Den e parti final di e promer rond Estrella ta cuminsa gana tereno poco poco.

E dominio di Estrella ta continua pa mayoria di e segundo rond. No tin sinembargo e coordinacion entre e delanteronan cu na principio di e campeonato tabata marca Estrella como un fuerte y peligroso candidato pa e titulo. Pasenan di e delanteronan hopi biaha tabata faya dunando chens y tempo na e defensa di Sportboys pa corta e atakenan.
Na e otro banda di tereno Amado Yarzagaray di Sportboys ta pone un shot largo lastra cu keeper Ale Vrolijk ta tene meskos cu uno poco despues di Dama Werleman.
Pracitcamente henter e team di Sportboys ta bai den defensa pa contene e numeroso atakenan di Estrella.
Ora cu Sportboys ta logra den di 20 miñuut lansa un contra-atake Felix Geerman ta pone un shot halto cu tabata hiba tur marka di un anotacion sigur. Pero den magnifica forma keeper Vrolijk a bula pa piki e bala den aire haciendo un bunita hugada.

Estrella ta bruha su alineacion hopi ora cu nan ta manda hungador cu semper ta hunga den defensa pa bai ocupa puesto den linea delantera. E consecuencia nan ta worde nota ora cu dos biaha un gol y un penalty sigur ta worde anula debi na offside di un hungador cu no ta custumbra di hunga como delantero.

Tabata den di 33 minuut ora cu Chai Geerman hungando como rechtsbuiten ta ricibi e bala y ta rush bai so aden. Su shot tabata intahabel pa keeper Shon Pe Geerman di Sportboys.
Referi Cochi Tromp a fluit pa gol dunando confirmacion na e alegria di e fanaticonan di Estrella. Pero ariba insistencia di algun hungador di Sportboys, e referi a bai consulta cu linesman Harry Croes, kende a constata offside y a zwaai tambe cu su bandera sin cu e referi a nota. Debi na esaki e referi correctamente a anula e anotacion y a pone e hugada di offside.

Estrella ta continua ta domina fuertemente pero e defensa contrario no ta den cuenta di duna chens.

Faltando shete minuut pa wega caba un voorzet halto for di ala robes ta dal na man di un defensa di Sportboys den doelgebied y e referi a fluit. Peroe infraccion cu e referi a fluit pe no tabata e handsbal penalty, pero offside di e mes hungador Cha Geerman atrobe.

Poco despues mientras cu e tabata hala atencion di back Bikker, e referi Tromp a dicidi di saka e hungador di Estrella Doy Werleman for di wega como cu esaki a usa palabranan menos decente contra di e referi.
Estrella mester a completa e wega hungando cu dies homber.

E partido a caba cu e anotacion di uno cero.
Sportboys tin cu e triunfo aki total di dies punto, mientras cu Estrella a keda na su diescinco.



LONDRES--Un integrante di "The Beatles" George Harrison y su esposa, e ex modelo Patty Boyd, ta canando bai nan avion na aeropuerto di Londres cu lo hiba nan Bahama pa nan pasa nan luna di miel ayanan. Radiophoto UPI.



UN PROTESTA DI 30 PERIODICO NA PRESIDENT DI MEXICO

MEXICO--UPI--President di Mexico, Gustavo Diaz Ordaz a ricibi awe un protesta firmá pa representantenan di 30 periodico, pidiendo un investigacion na prison di Manual Corral Ruiz director di "Diario de Mayo" di Navojoa, estado di sonora. E nota di protesta ta denuncia cu Corral Ruiz ta detení ya ta haci mas cu un luna, pa motibu di un acusacion formula pa Filiberto Valenzuela director di "El informador del Mayo".

E documento a bisa cu Corral ta cerrá den un prison especial destiná pa bordugonan.

E notanan formula contra dje ta inclûi esnan di estafa, ataque na bida priva, difamacion, calumnia i amenaza".

E nota di protesta ta enumera otro directornan di periodiconan dje mes region, cualnan segun a ser afirma, a ser encarcela na diferente ocasion i otronan cu a ser "persigui pa autoridadnan. E documento a bisa cu funcionarionan di estado tabata interven i den negociacionnan editorial patrocinando creacion di periodiconan cu a respalde cu inversion nan di millonnan di peso apoyando otro diarionan cu e fin di enmudecé na prensa independiente.

Ta ser agrega cu prome cu su arresto, Corral por a ser ataca fisicamente pa e alcalde di Navojoa, huntu cu un grupo di poliz den aparente represalia pa articulonan publica den su periodico.

ZOOLOGICO DI MOSCU A BOLBE HABRI

MOSCU--UPI--Un romance internacional ayera a precipita suspension di e cuarentena den zoologico di Moscu.

E establecimiento serrá for di seis luna pasa debi pa un epidemia di fiebre aftosa, a ser habrí ayera mainta pa permiti ingreso di Desmo D. Morris, director di e zoologico di Londres, cu ta na a capital aki pa concerta un cita entre su beer femenino gigante, jamá Chi Chi y e panda An An, di e zoologico local.

Morris, prome persona ajena di e institucion cu ta ser permití entrada den e zoologico desde imposicion di e cuarenténa, no por a mira An An ayera, pero el a mantene un entrevista cu director di e zoologico, Igor P. Sosnobsky, pa discuti e cuestion. Ya na 1964 a ser concertá e apareamiento di e dos beernan, pero poco despues esaki a ser suspendé debido na cu e beer (masculino) moscovita no tabata den condicion di cumpli su compromiso.

Pero Sosnovsky a anuncia siman pasa cu na e ocasion aki An An a ser somete na un dieta estricta di webu duru y yerba.

Despues di nos prome baile

"Awe si mi no ta laga Angermann tumami pa soketel", abogado Hartung ta bisa, mientras e ta dal e mapa sera irritá. Asombrá Nora ta hiza su cara mira su tata. No ta custumber pa abogado bira enemigo personal cu otro, maske cu den sala di justicia bo ta pará como rivai dilanti otro. "Esey lo ta di cuatro paso, cu bo ta perde contra dje. Casi mi no por tende su nomber mas". Nora ta bula lanta. "Ki dia ami ta haya permiso pa pleita un caso? E ora si lo mi duné un bon les!" E tata ta keda mira su yiu duro den su cara. "Bo ta mustra masha encantadora, mi yiu. Bon bisá bo ta mucho bon, pa keda sintá dilanti e lessenaar aki. Bo mester busca casamento". "Casamento?" Enérgicamente Nora ta sacudi su cabes. "Hamas lo mi casa. Mi kier keda independiente". Di repente Thilo Hartung su cara ta mustra cansá y mas bjeeuw. "Ya ami no tin hopi tempo mas", e ta murmura, y ta sali bay purá. Cu un cara preocupá Nora ta keda miré. Ultimo tempo su tata ta poco bruhá, y e no ta keda mucho tempo na oficina, manera antes. E ta hala rosea pisá, mientras e ta cov e cartananan cu a caba di drenta. Tin un carta di Banco,

Su tata ta vacila un momento. "Un poco mas joven cu mi", e ta contesta irritá. "Pero edad no ta importa. Cada hende ta mes bjeeuw, manera cu e ta sinti su mes. " "Ki edad Gunda tin?" Nora no ta laga su tata balié. "Binti dos anja. Pero e ta masha inteligente y bibo pa su edad". "Si, e ta masha inteligente, di berdad. E cuenta di banco ta mustra esey". Di rabia Nora ta dal su man riba lessenaar. "Bo cabes a bira completamente loco, papa? Bo no ta comprende cu e muhe ey, ta interesá solamente den bo placa". "No, e ta stimami". Thilo ta protesta, pero su actitud ta mustra, cu e mes no ta completamente convenci. "Kiko bo a haci cu e placa? E cien mil florin mester ta un caminda". "Mi no tin nada di splicabo", Thilo Hartung ta contesta sumamente rabiá. "Pero si bo kier persisi pa haya sa: Mi a cumpra un cas pa Gunda. E tabata biba un poco..... wel, e mester un mihor caminda pa biba". "Y riba ken su nomber e cas ta registrá?" Nora ta bolbe puntra." Mi ta spera cu ta riba esun di bo....." "Pero mi no por haci esey",

Thilo ta bisa, mientras un poco timido e ta primi e punta di su nanishi. "Con ta posibel, cu un homber di bo edad, por haci coy bobo asina?" Nerviosamente Nora ta cana den e oficina. "Mihor nos papia di cos mas importante awor", Thilo ta propone irritá. "Bo a prepara e dossier di Gartner?" "No, esey mi a laga pa bo haci. Mi a kere cu un poco trabao lo hacibo mihor. Con e asunto di Palke a termina?" Un poco verlegen e ta hiza su schouder-nan. "Bo kier meen, cu bo a bolbe perde e asunto?" Nora ta puntra. "Esey si ta imposibel". "Ta basta di reproche! Ya mi a irritá mi mes suficiente caba cu Angermam. Mi ta 'haya gana di saca, ora mi tende nomber ey. Kiko e tercio ey ta ..ere! Pero pena la bida, e bolbe manda wowo dushi pa Gunda atrobe!" Nora su oreanan ta habri hancho. "Kiko? E tambe conoce?" Su tata ta primi su lipnan riba otro. Ya el a bisa di mas. "Ban sigui traha, y stop di perde tempo cu palabranan inutil". Nora a dicidi pa keda keto. Pero el a dicidi pa busca di conoce mucha muher ey. A costé solamente algun jamada telefonica pa haya sa unda Gunda ta biba. "Schlenke", e faam ta, Nora ta murmura, mientras e ta nota e adres. "Bo tambe ta bay?", senjor Urba ta puntra, mientras e ta plooi su frenta, cu ta tuma tur su interes. Tin un copia di nan cuenta aden. Nora ta spanta, y mesora e ta pensa cu ta un equivocacion. Parce cu e saldo ta negativo pa un balor di cincuenta mil florin. Decidido e ta jama e banco na telefoon, pa pone nan na altura di e equivocacion. E director mes ta bin papia cu né. E ta bisé, cu no ta un equivocacion, como cu ultimo tempo senjor Hartung a tuma masha hopi crédito. "No lubida cu boso por lanta un hypotheek riba boso cas, senjorita. Bo tata por tuma credito te cu cien mil florin". "Pero pakiko e tin mester di tur e placa ey?". Nora ta puntra desesperá. "Pa loke nan ta usa e placa, boso clientenan no tin deber di bisa nos", e director ta contesta. Nora ta sera e telefoon y ta cana bay na e caha fuerte. E ta saca e copia di nan cuenta. E ultimo cu e tin, tin dos luna bjeeuw, y riba dje tin un saldo favorecido di cuarenta y ocho mil florin. E ultimo cuentanan no tabata bon teni. Cu rabia Nora ta dal e porta

sera y ta cay sinta den un stoel. Su tata a gasta cien mil florin den dos luna di tempo! Y di repente ta pasa den su cabes, loke e sirvienta bjeeuw Justine a bisé poco dia. Senjor Hartung a cumpra ultimamente cuatro flus nobo. Ta posibel, cu su tata, cu ya tin cincuenta y ocho anja, ainda ta...... Nora no kier sigui pensa riba esey, pero el a dicidi pa pidi su tata spliké e motibo di e gastamento di tur e placa!

XXXXX

Un rato promé cu merdia Senjor Hartung a bolbe bek di e sala di justicia. Su cara ta mustra hopi mas cansá cu mainta. Nora mes no ta ripara, pero e ta reprochando su tata masha hopi. "Ademas ta mi placa tambe", e ta terminá bisando cu emocion. "Lagami na pas. Esaki no ta bo asunto. Mi ta haci loke mi kier cu e placa!" "No ta berdad. Bo no tin derecho di malgastá placa asina. Y casi sigur ta cu cualkier muhe bo ta distribi bo placa". "Gunda no ta un muhe cualkiera. E ta un mucha muhe carinjoso y bon educá". "Un dama masha complaciente, bo kier meen", Nora ta bisa. "Y e ta masha encantá cu regalo, no ta berdad?"

Profesor Jose Fernandez a gana eleccion na Costa Rica

SAN JOSE, COSTA RICA--UPI-- E candidato di oposicion pa presidencia di e republica, profesor Jose Joaquin Trejos Fernandez, a gana eleccionnan cu a ser celebra diadomingo, alcansando un margen hopi amplio riba e candidato di gobierno, Daniel Oduber Quiros.

E triunfo di Trejos a keda confirma ora cu tabata falta solamente pa realisa e escrutino di un number reduci di sufragionan deposita den e comisionan. Trejos a alcansa un tota l di 218.500 voto mientras cu Oduber tabatin 213.350. E ventaha, aunque chikitu no por ser alcansa mas pa e candidato gubernamental.

E victoria electoral di Trejos lo ser produci pa margen equivalente na menos di un por ciento di e votacion.

Di acuerdo cu e resultado cu ta duna Trejos ganá, e candidato di e coalicion opositor lo tuma posesion di e cargo di presidente na mei venidero. E triunfo electoral di Trejos tabata un di esnan mas cerra cu tabatin den historia di Costa Rica.

E partido di gobierno, Liberacion Nacional, lo keda desplaza for di poder pa e figura poco conoci den bida publico di Trejos. E candidato victorioso tabata decano di e facultad di economia na universidad di Costa Rica y a conta cu e apoyo politico di tres ex promer mandatario di e pais: doctor Rafael Angel Calderon, Otilio Ulate y Mario Echandi. Trejos a declara cu un di e reformanan cu lo ser realisa for di presidencia lo ta pa pone fin ne actual monopolio di gobierno riba e base. E banconan a ser nacionalisa na 1948 pa Jose Figueros, ora cu e tabata hefe di estado. Trejos a añadi cu el lo crea un sistema bancario a base di capital mixto, na parti priva y den parti di estado.

El a indica tambe cu el lo estimula e banconan di Merca pa nan habri sucursalnan den e nacion, lo cual tabata prohibi te presente, y cu el lo trata di cu e inversionistanan estranhero lo mira den Costa Rica un campo promisorio di accion.

Den candidato di gobierno, Oduber, no a reconoce ainda e derrota na ultimo ora di anochi. Oduber a bisa cu e tabatin informenan di irregularidad cu a ser comete durante e votacion cu mester ser investiga. El a agrega cu el lo acepta e veredicto di e tribunal cu ta bisa e ultimo palabra den cuestionnan electoral.



MIAMI--Hariendo cu e espectadornan, Candance Mossler ta yega sala di husticia di Miami pa ser jusga, huntu cu su sobrino Melvim Lane Powers, acusa di a asesina su esposo Jacques Mossler. Radiophoto UPI.

PROTESTA DI GRAN BRITAÑA

LONDRES--UPI--" Daily Express" ta bisa cu Gran Bretaña lo protesta cerca Estados Unidos, Alemania Occidental, Zambia, Francia i otro nacionnan pa e hecho cu nan ta sigui comerciando cu e regimen rebelde Rhodesio dje prome ministro Ian Smith.

E periodico a afirma cu e comercio pa un parti di e nacionnan menciona a sigui cu e acuerdo di uni nan na e campanja di sancionnan di Gran Bretaña contra Rhodesia.

" El Express" a bisa: Alemania ta importa gran cantidad di koper i asbest na Rhodesia. Estados Unidos a sigui ta cumpra koper i tabacu.

El a bisa tambe cu te ainda Zambia ta paga algun 20 milion di libras esterlinas (56 milion dollar) anual pa productonan di Rhodesia pa mantene su minanan di koper trahando.

CONTINUACION DI E CRISIS MILITAR NA SANTO DOMINGO

SANTO DOMINGO---UPI--E crisis entre militarnan dominicano i presidente provisional Hector Garcia-Godoy, ya tin mas di un luna di duracion i ainda ta sigui circula rumornan contradictorio respecto e situacion.

Den algun circulo nan ta pretende cu gobierno a yega na un convenio cu ministro di forzanan arma Francisco Rivera Caminero. Segun e fuentenan, e acuerdo a permiti na ministronan di ehercito i forza aerea di retene nan cartera, si Rivera Caminero acepta su designacion como agregado militar cominicano na Washington.

Otro informantenan ta nenga di quere cu ta existi algun convenio i a bisa cu e tres militarnan aqui tin di bandona e pais di otro manera e gobierno ta hanje obliga di renuncia.

Entretanto tabata corre awe e rumor cu 30 oficial hoben i soldanan a ser arresta pa autoridadnan militar pa motibu cu nan a opone contra opinion di e presidente. No obstante e version aqui a ser desmentí pa un vocero di forzanan armá.

E crisis actual ta surgi di un orden presidencial cu ta estipula traslacion di 34 oficial i militarnan na extranheria. E lista firma pa e prome magistrado dia 6 di januari, a ser inclui na e hefenan di mas altu di rebeldenan, mescos tambe cu na tres lider di ehercito regular dominicano.

E ultimo rebeldenan dje lista el a sali foi pais ya ta dos siman. Di nan parti e tres militarnan a nenga di obedece na orden di Garcia-Godoy afirmando cu salida tabata relaciona cu un movimiento comunista pa tuma poder.

Rusonan ta realisando plannan pa hiba un austronauta luna

MOSCU--UPI--E cientificonan espacial di Rusia, anima pa e exito di e mision cu e estacion Luna-9 a realisa, tabata realisando plannan awe destina pa hiba un cosmonauta luna.

Den fuentenan oficial nan a indica cu e proximo pasonan cu nan lo duna den e empeño pa conquista e satelite natural di terra lo ta e siguientenan:

--Produccion di cohetenan cu por alunisa y remonta vuelonan despues for di superficie selenica;

--Construccion di nave explorador cu lo hiba cosmonautanan a bordo, den orbita lunar, cu e mision di scoge e mehor sitionan na unda e descenso riba luna lo ser hiba a cabo;

--Alunizahe di cachonan y otro organismonan cu bida. Una vez cu nan cubri e etapanan ei cu exito nan lo manda e promer homber sovietico luna.

Rusia no a anuncia den detaye cual ta e programanan cu nan tin idea di sigui pa laga un homber yega luna, pero si cientificonan a predeci cu e promer humano cu lo pone pia riba e satelite lo ta un sovietico.

Pa otro parti e agencia oficial di noticia Tass a pronostica cu hende por hasi viajenan entre e planetanan di e sistema solar pa 1976.

Merca a bisa cu el lo trata di coloca un astronauta riba luna pa 1970. Sinembaro, promer e mester efectua e mision sovietico di laga un estacion baha riba luna cu instrumentonan detector. E promer lanzamiento di e tipo aki cu Merca lo realisa ta planea pa un fecha cu nunca lo ta promer di dia promer di april ni despues di fin di juni proximo, e nave lo ser lanza na Kurveyor.

E profesor sovietico Boris Vorontsov a bisa ayera nochi cu e descenso di e estacion Luna-9 riba luna a revela, cu al menos den e zona di satelite denomina Mar di tormentas, por ser hiba a cabo cu seguridad e operasion di alunizahe. Den e zona aki e estacion sovietico cu a manda fotografianan terra a baha.

E diseño di Luna-9 a hasi posibel cu e nave no a boltu ora cu el a baha, manera lo a sosode un superficie inclina.

E cientificonan sovietico lo tuma precaucionnan pa prevee e posibilidad aki, añadiendo cuater extremidad den forma di petalonan ne nave cu tabatin e apariencia di un flor. E "petalonan", cu tabata sali for di e torre di e estacion, a sirbi di sosten.



NEW YORK--Cadaver di Celeste Chrensahaw di 19 anja, a ser fotografia den baul di un auto despues cu el a ser descubri eiden. Robert Friede, di 25 anja, miembro di Philadelphia Publishing Family a ser detene en relacion cu e morto di su amiga menor. Examennan medico ta bisa cu e hoben aki a muri un siman pasa. Radiophoto UPI.

FRIEDE ACUSA DI HOMICIDIO

NUEVA YORK--UPI--Un hoben heredera di Filadelfia a ser acusa awe pa homicidio di su amiga un rubia di 19 anja di edad, cual cadaver congelá a ser tení oculto durante ya ta un siman den e baul tras di su mes auto.

Robert Friede cu tin 25 anja di edad i cu ta nieto dje magnate Moses Anneberg, fundador di un importante cadena di diarionan i revista, tambe a ser acusá di transporte ilegal di un curpa humano, omision di notifica un morto na autoridad i tenencial di narcoticonan. Poliznan ta bisa cu probablemente Friede a inyec tá un dosis fatal di narcotico den benanan di braza robez di su amiga hoben. Celeste Crenshaw, deslumbrante rubia cu a bandona estudionan secundario den ultimo anja pa purba suerte den bida mundana dje ciudad.

Ademas di Friede, poliznan a detene tambe un musico di 37 anja di edad, cu jama Dudley Watson, cu a ser acusa di tabatin narcoticonan den su poder i un angua pa inyeccion narcotico, mientras el a transporta tambe un cadaver na un manera ilegal.

Segun informacion di poliznan, Dudley tabata yuda Friede na carga e curpa mortal hinka den baul di su auto.



CISCO KID



Real Madrid tin tres punto di ventaha riba Atletico

Pa Manuel Sanz.

MADRID -- UPI -- E derrota di Atletico di Madrid riba su propio terreno contra Barcelona cu score di uno-cero, a perde e caminda di prome puesto y a laga Real Madrid cu tres punto di ventaha riba Atleticonan y e Barcelonistanan.

E buelta di diadomingo tabata centra riba e doble programma madrileño, Catalan, cu a resolve na fabor di e catalannan, pero favoreciendo indirectamente - Real Madrid. En efecto Barcelona a triunfa 1-0 na Madrid, - mientras cu Real Madrid a logra empata cu un gol contra Español di Barcelona.

E resultadonan aki a hasi cu awor e prome puestonan tin gran interes ya cu, pasobra si for di awor nan por kita e speransa di cu Atletico lo gana e titulo, mester tene cuenta cu ta solamente tres punto di ventaha ora cu ainda ta falta ocho siman, y tambe ora cu Real Madrid mester biaha pa Barcelona pa enfrenta Catalan, lo ta poco sigur cu e madrileñonan por keda cu e speransa firme y ta sigur di obtene e campeonato.

Di otro parti e campeonato tabata por demas desconcertante. Zaragoza y Cordoba a salba. E otro equiponan a perde riba nan propio terreno. Sevilla a ser derrota na e capital andaluza cu score di 1-0 pa e equipo Canaria di Las Palmas, mescos cu Valencia y pa e mesun score contra no menos cu Sabadell - Ponteverdra cu ya a perde e bon marcha, cu cual el a cuminsa no por a hasi otro, cu empata sin anotacion riba su terreno contra Betis. Segun e casonan ta, si den cabes no tin nada resolve, na e ultimo puestonan e cuestion ainda ta peor. Sevilla cu su derrota di ayera ta bai mas abao na e ultimo puestonan.

Parti mainta Español y Real Madrid a empata cu anotacion di un gol riba terreno Catalan den un encuentro hopi anima y cu mayor presion di Español den e prome periodo y di dominio madrileño den e etapa complementaria. E wega tabata interesante, bon hunga di ambos banda y Español, por a decidi un victoria na su fabor y esaki debi na e presion cu nan a demostra den e prome tempu, mescos tambe esaki por a ser hasi pa Real den e segundo periodo pa e wega di precision cu nan elementonan hoben a exhibi.

E gol españolista a ser marca na di 20 minuut cual tabata obra di e interior derecho Boy ora el a recohe un pase di Di Stefano Real Madrid, a logra empata despues di 31 minuut di e segundo tempu.

Esaki a bini pa mediacion di Pirri medio izquierdo ora el a remata un corner.

Na Zaragoza, caminda e mihor wega di e programa a ser celebra Zaragoza a vence Atletico de Bilbao cu anotacion di tres-dos den un enuentro sensacional y tur e dos keepernan tabatin cu emplea nan mihor esfuerso pa evita mayor anotacion.

E wega tabata di alta calidad pa ambos equipo, cu un dominio local leve gracias na e gran labor di e extremo derecho brasileño Canario, cu a marca dos gol na di 16 minuut y na di 15 di e segundo etapa.

E tercer gol local a ser obtene pa e centrodelantero Marcellino despues di 81 minuut.

Pa parti Atletico a anota e cento delantero Romaza na di diesdos minuut y na di 24 di e segundo tempu e interior Uriarte ta marca e segundo tanto.

Si e prome wega tabata di gran calidad, esun entre Pontevedre y Betis tabata pesimo E resultado di cero-cero- ta refleha loke a pasa riba terreno. Tabata e peor wega cu a ser presencia na e capital gallego pa loke ta bai di e campeonato. Hopi persona a bandona e estadio pa motibu di e mal wega.

Na Valencia, e equipo valenciano a ofrece su fanaticonan otro decepcionante actuacion cu e culmina cu e victoria di Sabadell.

E valencianonan a ofrece un wega pober, sin tecnica ni tactica.

Valencia ta hanja un penalty despues di 18 minuut di e prome periodo pero ta hasi mal uso di esaki, en cambio Sabadell ta marca un gol di e extremo izquierdo Vaal na di 18 di e segundo tempu.

Na Madrid Atletico de Madrid a ser vence pa Barcelona cu score di uno-cero den un encuentro di hopi nervio local. E atleticonan tabata falta e mesun tecnica di siman pasa contra Real Madrid. Nan tabata falta precision y nan liña di ataque a falla hopi, aunke hopi biaha nan tabata riba e mitar terreno di e carcelonistanan. Di otro banda, Barcelona mas hoben y cu bon posicion tactica a domina meimei di terreno, for di unda nan tabata combina y poni peliger den e defensanan madrileño.

Di e manera aki e decimo buelta a cumpli pa Barcelona si cu nan conoce derrota.

MOROCHO HERNANDEZ LO REGRESA DEN PESO LIVIANO

pa Ted LANDRETH.

PANAMA--UPI--E campeon mundial di peso welter Junior, e venezolano Carlos" Morocho Hernandez lo bolbe den filanan di peso liviano pa bringa contra e excampeon di e categoria , Ismael Laguna di Panama na fin di e luna aki, segun a ser anuncia pa manager di e venezolano.

E manager Rafito Cedeño, a bisa cu si Morocho por derrota Laguna den e categoria liviano, lo e demostra realmente cu e ta un peso liviano natural y cu pa consiguiente lo e enfrenta Carlos Ortiz, quende a tumba Laguna for di e titulo na november di anja pasa.

Cedeño cu a keda na Panama despues di e pelea di su pupilo contra e panameño Trottman, a bisa cu ya Laguna a firma e contract pa un pelea di dies round.

El a agrega cu e unico razon pa cual e contract no a ser firma prome tabata pa e problema cu tabata existi, den obtencion di estadio olimpico pa dia 18, cual ta e unico fecha riba cual nan por bringa.

Cedeño a splica cu Morocho tin compromisonan na Europa, entre nan e posibilidad di un pelea cu e welter junior Sandro da Populo na fin di maart.

Nan no por hanja e estadio prome cu dia 18 pa motibu cu e ta contrata tur dia te cu e dia ey y cu despues di e fecha ei lo ta algu complica.

Hernandez y Laguna a topa cu otro dia 5 di februari e dia cu Morocho a enfrenta Trottman pero e contract no a ser firma loke ta determina cu e comision di Boxeo di Venezuela lo a suspende Morocho pa un periodo corticu.

Cedeño a informa despues cu e suspencion a ser kita y cu e mal entendimientonan riba e particular a keda resolve. Encuanto e knockout cu Morocho a logra riba Trottman, Cedeño a bisa cu esaki a ser logra a base di un bunita combinacion uno-dos-tres derechazo den custia di e rival, derechazo den pecho y lefthook na cabes di e boxdo rival.

E comision di boxeo di Panama, cu a retene e bolsa di Trottman mientras e tabata aclara tocante e knockout cu varios miembro a bisa di no a mira, tabatin oportunidad di mira e pelicula ayera nochi.

Cedeño a bisa cu e por comprende e idea di e comision masha bon pa investiga e asunto, pa motibu cu e golpinan di Morocho tin biaha ta asina rapido cu ta no por mira nan.

CARABALLO A VENCE ARNAL

MARACAIBO--UPI--E boxdo colombiano diamars anochi a registra un victoria pa decision unanime riba e campeon venezolano di peso gallo Manuel Arnal den un pelea di 10 round cu a ser efectua den estadio olimpico di e ciudad aki.

Caraballo a demostra superiodidad durante henter e pelea, depositando bon ganchonan di man robes y derecho. Den prome round el a tumba e venezolano dos biaha, quende a luci solamente den cuarto y quinto round.

Den un otro pelea di e mesun programa Elias Lian a derrota e venezolano Valmore Añez pa knockout den cuarto round

HOROSCOPO

ARIES- mar. 21 a abril 19-Ahora es el momento de ocuparse en pagar sus cuentas y hacer los cobros que ha estado demorando Vea que todos sus asuntos estén en orden. Complazca a su consorte. Sea práctico.

TAURO- abril 20 a mayo 20-Es imperativo que se concentre hoy en tener mejor entendimiento con sus asociados. Recuerde que eso es un asunto de mutua dependencia. Demuestre cualquier habilidad particular que haya estado ocultando.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20-Apúrese y termine todos esos trabajos pequeños que le han estado preocupando para que después puede salir a divertirse.

Sus compañeros de trabajo le ofrecerán ideas alegremente. Ellos se interesan por usted.

CANCER- jun. 21 a jul. 22-Demostrando sus mejores habilidades ante las personas que lo pueden ayudar a comercializarlas le traerá magníficos beneficios. Después encontrará que sus socios lo apreciarán más.

LEO- jul. 23 a agto. 22-Si se concentra en lograr más exito obtendrá las ideas apropiadas. Reúnase con personas dentro de su órbita de acción. Demuestreles devoción a los que viven con usted. Son necesarios ciertos cambios.

VIRGO- agto. 23 a sept. 22-Si estudia varias empresas tendrá mejor comprensión de sus posición con otros y ganará mayor prestigio. Reúnase con personas que congenien. Goce de placer que estimule su espíritu.

LIBRA- sept. 23 a oct. 22-No siga soñando despierto y ocúpese de los asuntos monetarios que mejorarán su estado financiero. Demuestre que usted es una persona práctica; puede hacerse cargo de asuntos problemáticos.

ESCORPION- oct. 23 a nov. 21-Su propio análisis le revelará como lograr mejor su meta y hacer planes apropiados para el futuro.

Los que usted conoce socialmente pueden hacer mucho por ayudarle en su avance.

SAGITARIO- nov. 22 a dic. 21-Haga algún trabajo de investigación que le dé la respuesta a asuntos dificiles. Entonces todo trabajará en su favor. Ayude a los necesitados. Separe tiempo si es necesario para ello.

CAPRICORNIO- dic. 22 a ene. 19-Un buen compañero está ahora de buen humor para ayudarle a adquirir cosa que sea necesaria para su éxito y felicidad. Exponga sus anhelos. Los asuntos sociales le beneficiarán también.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18-Usted puede mejorar su situación en la comunidad demostrando su inteligencia poco común y poniendolo todo en el mejor orden.

Trate de complacer a los que estan a su alrededor en su ocupación diaria.

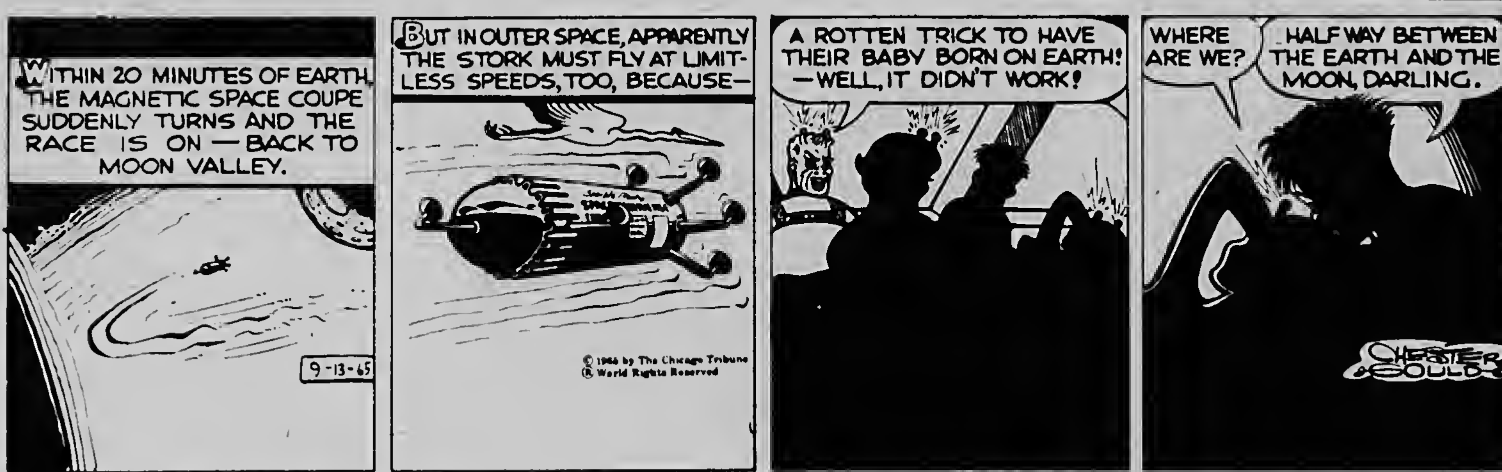
PISCIS- feb. 19 a mar. 20-Las nuevas empresas son excelentes ahora y usted podrá impresionar a otros con su habilidad para poderse extender facilmente. No obstante, demuestre más idealismo.

SI SU HIJO NACE HOY...
Será uno de esos seres interesantes que puede descifrar los problemas que otros encuentran de lo más dificil. Seria un excelente consejero o maestro.

RIP KIRBY pa cortesia di: **JAN BODEGOM & CO (ARUBA) N.V.**



DICK TRACY presenta pa cortesia di: **VICTORIA BOTTLING COMPANY**



BUCHI ROBES



BOTICA DI WARDA

Oranjestad: Botica Aruba Tel: 1080-1081-1180.
San Nicolas: Botica San Lucas Tel: 5119.

SERVICIO MEDICO

Oranjestad-Noord: Dr.R.D. Guda
San Nicolas-Sta Cruz-Sav. Dr. J.G.H. Janssen

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO KELKBOOM

07.00 Opening
07.02 Bon dia cu Alegria (Instrumental)
07.30 Noticia International
07.45 Musica Matutino
08.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano.
08.30 Cumpleanjos Feliz
09.00 Noticia Social
09.15 Musica Varia
10.00 Noticia International (Tennent's St.)
10.15 Ritmo Latino
10.30 Programma di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Locaal.
11.10 Intermedio Musical.
11.15 Musica Antillana
11.30 Ritmo Latino
12.15 Noticia International
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Locaal (Viana).
01.00 Musica Varia
01.30 Mei ora cu Boleros.
02.00 Noticia Locaal (Resumen)
02.10 Cantares di Caribe.
02.30 Verzoekplatenprogramma ripiticion
03.00 Noticia International.
03.15 Programa Juvenil.
03.30 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana & International Sup.
03.55 Musica cu sabor Azteca.
04.30 Noticia Local (Heineken).
04.45 Cocktail Musical
05.00 Programma di teenagers
05.30 Musica Varia
06.00 Noticia Deportiva
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la cena
06.45 R.V.D.
07.00 Noticia
07.15 Musica Hulandes
07.45 Musica Norte Americana
08.15 Peticion pa telefoon
09.15 Vuelve el Ayer
10.00 Sluiting.

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedica na tur nos amigonan autmobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

.M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones
7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Dagsluiting
10.00 Sign Off

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:
NA ORANJESTAD: BOEKHANDEL MARISKA, PIET SODA FOUNTAIN, REFRESQUERIA INGRID
NA SAN NICOLAS NICOLAAS STORE UNION STORE.